

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- **Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование:** BRUNOX® Carbon Care
- **Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**
- **Применение вещества / препарата**
freie Phrase
Средства для ухода
Чистящее / моющее средство
cleans and cares
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**
BRUNOX Korrosionsschutz GmbH
Postfach 100127
85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13
E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG
Tunnelstrasse 6
CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80
Fax +41/ (0)55 285 80 81
E-mail: office@brunox.com
- **Отдел, предоставляющий информацию:**
Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- **Номер телефона экстренной связи:**
Toxikologisches Informationszentrum
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16
Tel. +41/ 044 251 51 51
Notruf - CH - : 145 Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240
Notruf - AT - : 01 4064343 EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Состав / Данные по составляющим компонентам

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.
- **Содержащиеся опасные вещества:**

64742-47-8 Distillates (petroleum), hydrotreated light	<input checked="" type="checkbox"/> Xn R65 R66	50-100%
64742-56-9 Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic	R10	10-25%
68608-26-4 sulfonic acids, petroleum, sodium salts	<input checked="" type="checkbox"/> Xi R36	2,5-10%
- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

RU
(Продолжение на странице 2)

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 1)

3 Возможные виды опасности

- **Классификация вещества или смеси**
- **Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС**
R66: Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.
- **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции. При продолжительном или повторном контакте с кожей обезжиривающее воздействие растворителя может привести к возникновению дерматита.
- **Система классификации:**
Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.
- **Элементы маркировки**
- **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**
При обращении с химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности. Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
Distillates (petroleum), hydrotreated light
- **Данные о факторах риска:**
66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.
- **Данные о мерах безопасности:**
2 Не допускать попадания в руки детей.
13 Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
23 Дым / аэрозоль не вдыхать.
46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.
51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.
56 Утилизировать данный продукт и ёмкости из-под него в месте, специально отведённом для утилизации опасных или особых отходов.
- **Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

4 Меры по оказанию первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **После вдыхания:**
Разместить пострадавшего на свежем воздухе в спокойном положении.
При недомоганиях обратиться за медицинской помощью.
- **После контакта с кожей:** При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.
- **После контакта с глазами:**
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

(Продолжение на странице 3)

RU

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 2)

- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры по борьбе с пожаром

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
СО₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
В случае пожара возможно выделение следующих веществ:
Окси углерода (угарного газа) (СО)
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
- **Дополнительная информация**
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Держаться подальше от источников возгорания.
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания под землю / в грунт.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Не допускать образования аэрозолей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.

(Продолжение на странице 4)

RU

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 3)

Принять меры против электростатического заряжения.

· Условия безопасного хранения, включая несовместимости**· Хранение:****· Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Хранить только в оригинальной таре.

· Указания по совместимости с другими веществами при хранении:

Хранить отдельно от продуктов питания.

Хранить отдельно от окислителей.

· Дальнейшие данные по условиям хранения:

Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.

Хранить продукт запёртым и недоступным для детей.

· Характерное конечное применение (или применения)

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты**· Дополнительные указания по структуре технических устройств:**

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

· Параметры контроля**· Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:****64742-47-8 Distillates (petroleum), hydrotreated light**

РДК Краткосрочное значение: 300 мг/м³

Долгосрочное значение: 100 мг/м³

· Дополнительные указания:

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

· Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**· Средства индивидуальной защиты:****· Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

· Защита органов дыхания:

Фильтр АХ.

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

· Защита рук:

Использовать перчатки / рукавицы из стабильного материала (например, нитрила) - если необходимо, с трикотажной подкладкой, повышающей комфортность ношения.

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

· Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 4)

веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· **Период пригодности материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· **Защита глаз:** При переливании продукта рекомендуется надеть защитные очки.

9 Физические и химические свойства

· **Информация по основным физическим и химическим свойствам**

· **Общая информация**

· **Внешний вид:**

· **Форма:**

Жидкое

· **Цвет:**

Прозрачное

· **Запах:**

Характерно

· **Порог запаха:**

Не определено.

· **Значение pH:**

Не определено.

· **Изменение состояния**

· **Точка плавления / интервал температур плавления:**

-60°C

· **Точка кипения / интервал температур кипения:**

> 200°C

· **Температурная точка вспышки:**

78°C

· **Температура воспламенения:**

210°C

· **Температура распада:**

Не определено.

· **Самовоспламеняемость:**

Продукт не является самовоспламеняемым.

· **Взрывоопасность:**

Продукт не является взрывоопасным.

· **Границы взрываемости:**

· **Нижняя:**

0,5 пол. %

· **Верхняя:**

6,5 пол. %

· **Давление пара при 20°C:**

2 гаПа

· **Плотность при 20°C:**

0,83 г/см³

· **Относительная плотность**

Не определено.

· **Плотность пара**

Не определено.

· **Скорость испарения**

Не определено.

· **Растворимость в / Смешиваемость с водой при -1°C:**

20 г/л

· **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):**

Не определено.

· **Вязкость:**

· **Динамическая при 20°C:**

4 mPas

· **Кинематическая:**

Не определено.

· **Содержание растворителя:**

· **Органические растворители:**

0,5 %

(Продолжение на странице 6)

RU

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 5)

VOC (EC)	0,52 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность**
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Erxs oxidblyszerek, anyagok
- **Опасные продукты распада:**
Окись углерода (угарный газ)
Двуокись углерода

11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**
- **Первичное раздражающее воздействие:**
на кожу:
Bei Idngereren und/oder hdufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen mglich.
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **на глаза:** Нет раздражающего воздействия.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.

12 Экологическая информация

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Класс вредности для воды 2 (Само-классификация): вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.
Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

(Продолжение на странице 7)

RU

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 6)

- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

14 Информация по транспорту

- **Наземный транспорт ADR/RID и GGVSEB:**
- **Класс ADR/RID-GGVSEB:** -
- **Морской судоходный транспорт IMDG/GGVSee:**
- **Класс IMDG/GGVSee:** -
- **Загрязнитель морской среды:** Нет
- **Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:**
- **Класс ICAO/IATA:** -
- **Особые меры предосторожности для пользователей** Неприменимо.
- **Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)** Неприменимо.

15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**
При обращении с химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности. Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами EC / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
Distillates (petroleum), hydrotreated light
- **Данные о факторах риска:**
66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.
- **Данные о мерах безопасности:**
2 Не допускать попадания в руки детей.
13 Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
23 Дым / аэрозоль не вдыхать.
46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.
51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.

(Продолжение на странице 8)

RU

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 7)

56 Утилизировать данный продукт и ёмкости из-под него в месте, специально отведённом для утилизации опасных или особых отходов.

- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**

R10 Воспламеняемо.

R36 Раздражает глаза.

R65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям лёгких.

R66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

- **Отдел, выдающий паспорт данных:** Abteilung Produktsicherheit

- **Контактная информация:** siehe Seite 1 / see page 1